



SCHWEIZERISCHE DENDROLOGISCHE GESELLSCHAFT
SOCIETE SUISSE DE DENDROLOGIE
SOCIETA SVIZZERA DI DENDROLOGIA

***Excursion dendrologique à Bordeaux
du mercredi, 29 mai au dimanche, 2 juin 2019***

**Dendrologische Exkursion nach Bordeaux
vom Mittwoch, 29. Mai bis Sonntag, 2. Juni 2019**

Genève/Genf, en décembre/im Dezember 2018

Chers et chères dendrologues,

C'est avec grand plaisir que nous vous invitons à une excursion de quelques jours à Bordeaux, dans l'ouest de la France.

Liebe Dendrologinnen und Dendrologen,

wir freuen uns, Sie zu einer Kurz-Exkursion nach Bordeaux, im Westen von Frankreich, einzuladen.

* * * * *

Programme / Programm

Mercredi, 29 mai 2019 / Mittwoch, 29. Mai 2019

Rendez-vous à Bordeaux (le soir), hôtel IBIS Styles, Centre Meriadeck, avenue du Général-Larminat, F-33'000 Bordeaux, h7368@accor.com

*P.ex. en avion départ Genève 16h55 / arrivée 18h10 easyJet (**individuel**)*

Treffpunkt in Bordeaux (am Abend), Hôtel IBIS Styles, Centre Meriadeck, avenue du Général-Larminat, F-33'000 Bordeaux, h7368@accor.com

z.B. Hinflug ab Zürich 17h20 / Ankunft 19h00 Swiss (**individuell**)

z.B. Hinflug ab Basel 15h10 / Ankunft 16h40 easyJet (**individuell**)

Jeudi, 30 mai 2019 / Donnerstag, 30. Mai 2019

9h00: *visite du jardin botanique de „La Bastide“ (aménagement moderne, créé en 2003), sous la houlette de Monsieur **Bernard Cazeneuve**, chef des plantations arbres et forêts de la Ville de Bordeaux*

9h00: Besuch des **botanischen Gartens von „La Bastide“** (in 2003 neu gebaut), unter der Leitung von Herrn **Bernard Cazeneuve**, Leiter der Baumpflanzungen und der Wälderbewirtschaftung der Stadt Bordeaux

12h00 : *repas / Mittagessen : **Brasserie Bordelaise** (Rue Saint-Rémi 50)*

14h00 : *visite du „Jardin public“, en fait l'ancien jardin botanique créé en 1746*

14h00 : Besuch des „öffentlichen Gartens“, eigentlich des **ehemaligen botanischen Gartens** von 1746

17h30 : *retour à l'hôtel IBIS Styles et soirée libre / Zurück ins Hotel IBIS Styles und freier Abend*

Vendredi, 31 mai 2019 / Freitag, 31. Mai 2019

9h00 : *visite de la Ville et de ses **arbres remarquables** (quais Corajoud, promenade Saint-Jean jusqu'au pont Chaban-Delmas), sous la houlette de Monsieur **Bernard Cazeneuve***

9h00 : Besuch der Stadt und ihrer **bemerkenswerten Bäume** (Quais Corajoud, Promenade Saint-Jean bis zur Brücke Chaban-Delmas), unter Führung von Herrn **Bernard Cazeneuve**

12h00 : *repas / Mittagessen : **La Brasserie l'Orléans** (Allée d'Orléans 36)*

14h00 : *départ en bus : visite accompagnée du „**parc Majolan**“*

14h00 : Abfahrt mit Bus : begleiteter Besuch vom „**Majolan-Park**“

17h30 : *retour en bus à l'hôtel IBIS Styles et soirée libre / Zurück mit Bus ins Hotel IBIS Styles und freier Abend*

Samedi, 1er juin 2019 / Samstag, 1. Juni 2019

9h00 : *départ en bus : visite du **Château Clarke** à Listrac (Médoc) sous la houlette de Monsieur **Laurent Paillard**, responsable du **parc du Château***

9h00 : Abfahrt mit Bus : Besuch des Schlosses **Château Clarke** in Listrac unter der Führung von Herrn **Laurent Paillard**, Verantwortlicher vom **Schlosspark**

12h00 : *pique-nique sur place / Picknick am Ort*

14h30 : *en bus, déplacement vers Arcachon et visite de la „dune du Pyla“, agée de ca. 4000 ans et la plus haute d'Europe, environ 110 m, 2.9 km long et 616 m de large*

14h30 : Abfahrt mit Bus nach Arcachon und Besuch der „Düne von Pilat“, ungefähr 4000 Jahre alt und die höchste von Europa, ca. 110 m, 2.9 km lang und 616 m breit

18h00 : *Retour à Arcachon à l'hôtel et prise des chambres*

18h00 : Rückfahrt nach Arcachon und Hotelbezug

19h30 : *souper commun à Arcachon / Gemeinsames Abendessen in Arcachon*

Dimanche, 2 juin 2019 / Sonntag, 2. Juni 2019

9h00 : *Départ en bus pour Bordeaux*

9h00 : Abfahrt mit Bus nach Bordeaux

10h30 : *Visite de la „Cité du vin“ de Bordeaux.
Esplanade de Pontac, 134 Quai de Bacalan, 33000 Bordeaux*

10h30 : Besuch der „Cité du vin“ von Bordeaux.
Esplanade de Pontac, 134 Quai de Bacalan, 33000 Bordeaux

ca. 12h00 Fin du programme officiel / Retour individuel

ca. 12h00 Ende des offiziellen Programms / Rückkehr individuell

Départ en avion de Bordeaux pour Genève p. ex. 19h05, arrivée 20h25 easyJet

Rückflug von Bordeaux nach Zürich z.B. 19h40, Ankunft 21h20 Swiss
nach Basel z.B. 21h20, Ankunft 22h45 easyJet

L'organisateur se réserve la possibilité de légères modifications du programme

Die Reiseleitung behält sich vor, kleine Programmänderungen vorzunehmen

Coûts / Kosten :

Chambre double / Doppelzimmer : CHF 750.- personne/Person

Chambre individuelle / Einzelzimmer : CHF 950.- personne/Person

Non membre / Nicht-Mitglied : plus CHF 100.- personne/Person

- Compris dans les coûts :** *4 nuitées à l'hôtel avec petit-déjeuner*
- Repas de midi jeudi, vendredi, samedi
et souper du samedi*
- Trajets en bus avec pourboire*
- Visites, guides, dégustation de vins et apéros*
- Im Preis inbegriffen :** *4 Hotel-Übernachtungen mit Frühstück*
- Mittagessen Donnerstag, Freitag, Samstag und
Abendessen am Samstag*
- Busfahrten inkl. Trinkgeld*
- Besichtigungen, Führungen, Weindegustation und Apéros*
- Non compris dans les coûts :** *Arrivée à et départ de Bordeaux*
- Repas du jeudi et vendredi soir et repas de midi dimanche.
Boissons alcoolisées*
- Im Preis nicht inbegriffen :** *An- und Abreise von und nach Bordeaux
Abendessen am Donnerstag und Freitag sowie Mittagessen
am Sonntag. Alkoholische Getränke*
- Conditions de paiements :** *Règlement du montant de la facture jusqu'au 31 mars 2019*
- Zahlungsbedingungen :** *Zahlung des Rechnungsbetrages bis 31. März 2019*
- Conditions d'annulation :** *Annulation jusqu'au 3 mars 2019
Frais de dossier Frs. 100.-*
- Annulation jusqu'au 28 mars 2019
50% du montant de la facture*
- Annulation après le 28 mars 2019
Aucun remboursement*
- Annulationsbedingungen :** *Abmeldung bis zum 3. März 2019
Bearbeitungsgebühr von Fr. 100.-*
- Abmeldung bis 28. März 2019
50% des in Rechnung gestellten Betrages*
- Abmeldung nach dem 28. März 2019
keine Rückzahlungen*
- Maximum de participants :** *25 personnes (timbre postal ou date du fax/mail faisant foi)*
- Maximale Teilnehmerzahl :** *25 Personen (massgebend Poststempel resp. Fax/Maildatum)*

TALON D'INSCRIPTION / ANMELDUNG

Nom(s) / Name(n) :

Prénom(s) / Vorname(n) :

Rue / Strasse :

PLZ : Domicile / Wohnort :

Tel. / Fax / E-Mail :

Je désire / Ich wünsche: Une chambre individuelle / Einzelzimmer

 Chambre double / Doppelzimmer

 Si possible avec / Wenn möglich mit :

Je désire un menu végétarien / Ich wünsche ein vegetarisches Menü

Avec ma signature, j'accepte les conditions de paiements et d'annulation énoncées ci-dessus

Mit meiner Unterschrift akzeptiere ich die oben aufgeführten Zahlungs- und Annulationsbedingungen.

Date / Datum :

Signature / Unterschrift :

Inscription jusqu'au 25 janvier 2019 à

Anmeldung bis spätestens 25. Januar 2019 an:

Roger Beer, rue des Jardins 12, 1205 Genève

Tel. 079 213 46 01

E-Mail : roger.beer@bluewin.ch